

l'édit qui l'autorisa à construire des temples pour adorer le Dieu d'Israël. Profitant aujourd'hui du même avantage sous notre auguste Empereur par l'édification de ce petit temple, où nous entrons en ce grand jour adorer Dieu, nous avons la douce espérance de voir rebâtir le temple de Jérusalem sous ses favorables auspices. Amen. »

« Seigneur, Dieu de l'Univers, Être bienfaisant, Roi protecteur de la justice et de l'humanité, réunissant tous les hommes par les liens sacrés de l'harmonie et de l'aimable unité, pénétrés de cette bienfaisance nous nous y dévouons, nous y consacrons nos sentiments, dans l'espérance que vous daignerez nous accorder, du haut du ciel, votre bénédiction dans ce petit temple que nous vous dédions aujourd'hui pour vous y prier pour Sa Majesté l'Empereur et la prospérité de ses armes, pour ceux qui combattent sous ses drapeaux, pour nos frères, pour nous tous, dans l'espoir que, sous son règne glorieux, nous aurons un jour le bonheur d'aller à Jérusalem et d'y offrir des sacrifices pour la plus grande gloire de notre Empereur et pour remercier l'Éternel de l'heureuse délivrance qu'il aura opérée en notre faveur par son bras victorieux! Amen (13). »

---

(13) Bibliothèque de la ville de Lyon. Fonds Coste, nos 350, 379. Culte mosaïque. *Traduction de l'hébreu des prières récitées par les Israélites de Lyon, à l'ouverture de leur temple, le 7 mars 1807.* — En 1813, le culte mosaïque fut transféré dans un local un peu plus spacieux, situé, croyons-nous, rue Belle-Cordière, et dû tout entier à la munificence du gouvernement. Vo *ibid.*, nos 118, 889 et 350, 380, les prières (hébreu et français), composées pour être récitées à l'inauguration de ce nouveau temple, par M. Mardoché Roque Martine, grand rabbin de la circonscription de Marseille, et le discours, tout de flatteries et de compliments à l'empereur et aux autorités locales qui fut prononcé par M. Isaac Helft,